



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 June 2020
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок третья сессия

24 февраля – 13 марта и 15–23 июня 2020 года

Пункт 3 повестки дня

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Резолюция, принятая Советом по правам человека 19 июня 2020 года

43/10. Мандат Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Венской декларацией и Программой действий и другими соответствующими международными договорами о правах человека,

вновь подтверждая все резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека в связи с последствиями структурной перестройки и политики экономических реформ, а также внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, последней из которых является резолюция 40/8 Совета от 21 марта 2019 года, и все другие соответствующие резолюции,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

подчеркивая, что одной из целей Организации Объединенных Наций является осуществление международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,

особо отмечая, что Всемирная конференция по правам человека решила призвать международное сообщество приложить все усилия к тому, чтобы помочь облегчить бремя внешней задолженности развивающихся стран с целью поддержать усилия правительств таких стран по обеспечению полной реализации экономических, социальных и культурных прав их народов,



подчеркивая первоочередную роль средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в этой связи особо выделяя основополагающие принципы международного сотрудничества, имеющие важнейшее значение для практического осуществления Целей в области устойчивого развития,

подчеркивая также выраженную в Повестке дня на период до 2030 года решимость содействовать развивающимся странам в достижении приемлемого уровня долга в долгосрочной перспективе путем проведения скоординированной политики, направленной при необходимости на поощрение финансирования задолженности, облегчение долгового бремени и реструктуризацию долга, и решать проблему внешней задолженности бедных стран с высокой задолженностью, чтобы облегчить их долговое бремя,

признавая обязательства, принятые в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, и отмечая, что, несмотря на международные усилия, направленные на облегчение долгового бремени, многие страны остаются уязвимыми для кризиса задолженности, а некоторые из них переживают острую фазу кризиса, в том числе ряд наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и некоторые развитые страны,

признавая также суверенное право любого государства на реструктуризацию своего суверенного долга, которая не должна блокироваться или затрудняться какими-либо мерами со стороны другого государства,

заявляя, что бремя задолженности еще более усугубляет многочисленные проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, обостряет проблему крайней нищеты и препятствует устойчивому развитию человеческого потенциала и поэтому представляет собой серьезную помеху для реализации всех прав человека,

1. *выражает свое удовлетворение* работой и вкладом Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав¹;

2. *постановляет* продлить мандат Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, на трехлетний период в соответствии с условиями, предусмотренными в резолюции 34/3 Совета по правам человека;

3. *рекомендует* Независимому эксперту в соответствии с мандатом сотрудничать с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, специальными докладчиками, независимыми экспертами и членами экспертных рабочих групп Совета по правам человека и его Консультативного комитета в вопросах, касающихся экономических, социальных и культурных прав и права на развитие;

4. *просит* Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее с учетом их соответствующих программ работы;

5. *просит* Генерального секретаря оказывать Независимому эксперту всю необходимую помощь, в частности предоставлять весь необходимый персонал и все ресурсы, требующиеся для выполнения его или ее функций;

6. *настоятельно призывает* правительства, международные организации, международные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом в осуществлении мандата;

¹ См. A/HRC/43/45 и Add.1 и 2.

7. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

*44-е заседание
19 июня 2020 года*

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 26 голосами против 15 при 6 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Ливия, Мавритания, Намибия, Непал, Нигерия, Пакистан, Сенегал, Сомали, Судан, Того, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Эритрея.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Болгария, Бразилия, Германия, Дания, Испания, Италия, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Словакия, Украина, Чехия, Япония.

Воздержались:

Афганистан, Армения, Багамские Острова, Маршалловы Острова, Мексика, Перу.]
